Europa-Parlamentet
2014-2019

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

2016/0223(COD)

6.3.2017

UDKAST TIL UDTALELSE

fra Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender

til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af standarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som personer med international beskyttelse, for en ensartet status for flygtninge eller for personer, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, og for indholdet af en sådan beskyttelse og om ændring af Rådets direktiv 2003/109/EF af 25. november 2003 om tredjelandsstatsborgeres status som fastboende udlænding (COM(2016)0466 – C8-0324/2016 – 2016/0223(COD))

Ordfører for udtalelse: Brando Benifei

DA

KORT BEGRUNDELSE

Sigtet med den foreslåede reform af det fælles europæiske asylsystem er at skabe en mere bæredygtig, retfærdig og helhedsorienteret migrationspolitik for EU, der bygger på principperne om en rimelig ansvarsfordeling og solidaritet mellem medlemsstaterne.

Uanset den lovgivningsmæssige og politiske indsats, der er gjort i de senere år på EU-plan og i medlemsstaterne for effektivt at tackle flygtningekrisen, er der stadig flere aspekter, som der mangler at blive gjort noget ved for at sikre et velfungerende asylsystem. Navnlig består der fortsat forskelle med hensyn til regler og kriterier for tildeling af flygtningestatus og subsidiær beskyttelse, med hensyn til anerkendelsesprocenter i de forskellige medlemsstater samt med hensyn til de rettigheder og forpligtelser, der gælder for personer med flygtningestatus eller særlig beskyttelse. Kommissionen foreslår at ophæve det tidligere omarbejdede kvalifikationsdirektiv og erstatte det med en forordning og dermed øge harmoniseringspotentialet for nye fælles europæiske instrumenter. Ordføreren mener, at det er afgørende, at reformer på dette område opfylder det overordnede mål om at forbedre den nuværende situation, hvilket bør betragtes som et skridt fremad med hensyn til de effektive rettigheder, som gives til personer, der har behov for beskyttelse, og ikke kun som en rent funktionel administrativ omstrukturering eller rationalisering af regler, praksis og procedurer.

Med henblik herpå er det af afgørende betydning, at personer med international beskyttelse får mulighed for social inklusion og integration på arbejdsmarkedet.

Derfor fremsætter ordføreren i sit forslag til udtalelse ændringsforslag, der har til formål at sikre, at EU-lovgivningen gør det muligt at udnytte det maksimale potentiale ved sådanne integrationsperspektiver. Dette betyder i første omgang, at der skal ske en tilpasning af de rettigheder, der på den ene side gives til flygtninge, og på den anden side til personer med subsidiær beskyttelsesstatus, således som det allerede er sket i visse medlemsstater, fordi en sådan sondring ofte er baseret på den tvivlsomme antagelse, at den nødvendige beskyttelse er af en mere midlertidig karakter. Dette skaber i praksis ikke blot en unødvendig administrativ kompleksitet, men risikerer direkte at bringe deres integrationsmuligheder i fare, f.eks. fordi deres opholds- eller arbejdstilladelse - som ofte er tæt forbundet med hinanden - er af for kort varighed, eller ved at knytte forlængelse af en sådan opholdstilladelse sammen med revision af en beskyttelsesstatus, hvilket også forekommer dyrt og unødvendigt. Af lignende årsager foreslår ordføreren, at medlemsstaternes mulighed for at begrænse den sociale bistand til personer med subsidiær beskyttelsesstatus til grundydelser fjernes fra teksten.

Kommissionen giver medlemsstaterne mulighed for at gøre deltagelse i integrationsforanstaltninger, såsom sprogkurser, erhvervsuddannelse og andre beskæftigelsesrelaterede foranstaltninger obligatorisk for personer, der er omfattet af beskyttelse, for at lette deres integration i samfundet. Selv om dette kan accepteres som et værdifuldt redskab til at gøre de kortsigtede integrationsudfordringer til en mulighed for samfundet som helhed, er det samtidig nødvendigt at præcisere, at sådanne foranstaltninger skal være gratis, disponible, lettilgængelige og altid bør tage hensyn til de rettigheder og værdier, som personen med beskyttelsesstatus har. Det er også nødvendigt at sikre, at manglende eller delvis deltagelse i sådanne foranstaltninger aldrig er til fare for personens beskyttelsesstatus, eftersom dette direkte ville udgøre en krænkelse af den internationale flygtningeret.

Endelig er ordføreren uenig i den repressive tilgang, som Kommissionen har valgt til at regulere sekundære bevægelser, og mener, at et system med mulige incitamenter for de pågældende personer til at forblive i den medlemsstat, der har ydet dem beskyttelse, ville være bedre egnet.

ÆNDRINGSFORSLAG

Udvalget om Beskæftigelse og Sociale Anliggender opfordrer Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, som er korresponderende udvalg, til at tage hensyn til følgende ændringsforslag:

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning
Betragtning 1

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(1) Der skal foretages en række betydelige ændringer af Rådets direktiv 2011/95/EU af 13. december 2011 om fastsættelse af standarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som personer med international beskyttelse, for en ensartet status for flygtninge eller for personer, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, og for indholdet af en sådan beskyttelse[31] (omarbejdning). For at sikre harmonisering og større konvergens i asylafgørelser og hvad angår indholdet af international beskyttelse, således at ***incitamenterne til at bevæge sig videre inden for Den Europæiske Union mindskes,*** og der sikres ligebehandling af personer med international beskyttelse, bør nævnte direktiv ophæves og erstattes af en forordning.	(1) Der skal foretages en række betydelige ændringer af Rådets direktiv 2011/95/EU af 13. december 2011 om fastsættelse af standarder for anerkendelse af tredjelandsstatsborgere eller statsløse som personer med international beskyttelse, for en ensartet status for flygtninge eller for personer, der er berettiget til subsidiær beskyttelse, og for indholdet af en sådan beskyttelse[31] (omarbejdning). For at sikre harmonisering og større konvergens i asylafgørelser og hvad angår indholdet af international beskyttelse, således at ***personer med international beskyttelse tilskyndes til at forblive i den medlemsstat, der yder dem beskyttelse,*** og der sikres ligebehandling af personer med international beskyttelse, bør nævnte direktiv ophæves og erstattes af en forordning.
_____	_____
[31] EUT L 337 af 20.12.2011, s. 9.	[31] EUT L 337 af 20.12.2011, s. 9.

Or. en

Ændringsforslag 2

Forslag til forordning
Betragtning 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(3) Det fælles europæiske asylsystem er baseret på fælles standarder for asylprocedurer, anerkendelse og beskyttelse på EU-plan, modtagelsesforhold og et system til fastlæggelse af medlemsstaternes ansvar for asylansøgere. Trods de hidtidige fremskridt i den gradvise udvikling af det fælles europæiske asylsystem er der fortsat betydelige forskelle mellem medlemsstaterne med hensyn til procedurer, anerkendelsesprocenter, arten af beskyttelse, de materielle modtagelsesforhold og de ydelser, der gives til personer, som ansøger om eller nyder international beskyttelse. Disse forskelle giver i høj grad anledning til sekundære bevægelser og undergraver målet om at sikre, at alle ansøgere behandles ens, uanset hvor de ansøger i Unionen.	(3) Det fælles europæiske asylsystem er baseret på fælles standarder for asylprocedurer, anerkendelse og beskyttelse på EU-plan, modtagelsesforhold og et system til fastlæggelse af medlemsstaternes ansvar for asylansøgere. Trods de hidtidige fremskridt i den gradvise udvikling af det fælles europæiske asylsystem er der fortsat betydelige forskelle mellem medlemsstaterne med hensyn til procedurer, anerkendelsesprocenter, arten af beskyttelse, de materielle modtagelsesforhold og de ydelser, der gives til personer, som ansøger om eller nyder international beskyttelse. Disse forskelle giver***, sammen med meget forskellige makroøkonomiske og arbejdsmarkedsmæssige forhold i medlemsstaterne,*** i høj grad anledning til sekundære bevægelser og undergraver målet om at sikre, at alle ansøgere behandles ens, uanset hvor i Unionen de ansøger.

Or. en

Ændringsforslag 3

Forslag til forordning
Betragtning 4

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(4) I sin meddelelse af 6. april 2016[32] gjorde Kommissionen rede for mulighederne for at forbedre det fælles europæiske asylsystem, især ved at etablere en bæredygtig og retfærdig ordning for udpegelse af den medlemsstat, der har	(4) I sin meddelelse af 6. april 2016[32] gjorde Kommissionen rede for mulighederne for at forbedre det fælles europæiske asylsystem, især ved at etablere en bæredygtig og retfærdig ordning for udpegelse af den medlemsstat, der har

ansvaret for bestemte asylansøgere, styrke Eurodac-systemet, opnå øget konvergens i EU-asylsystemet og forhindre sekundære bevægelser inden for Den Europæiske Union samt give Den Europæiske Unions Asylagentur et nyt mandat. Nævnte meddelelse er i overensstemmelse med opfordringerne fra Det Europæiske Råd den 18.-19. februar 2016[33] med henblik på at gøre fremskridt hen imod en reform af EU's nuværende rammer, således at der sikres en human og effektiv asylpolitik. I meddelelsen foreslås ***desuden de*** videre skridt i tråd med den helhedsorienterede tilgang til migration, som Europa-Parlamentet har fastlagt i sin initiativbetænkning af 12. april 2016.

_____

COM(2016) 197 final.

[33] EUCO 19.02.2016, SN 1/16.

ansvaret for bestemte asylansøgere, styrke Eurodac-systemet, opnå øget konvergens i EU-asylsystemet og forhindre sekundære bevægelser inden for Den Europæiske Union samt give Den Europæiske Unions Asylagentur et nyt mandat. Nævnte meddelelse er i overensstemmelse med opfordringerne fra Det Europæiske Råd den 18.-19. februar 2016[33] med henblik på at gøre fremskridt hen imod en reform af EU's nuværende rammer, således at der sikres en human og effektiv asylpolitik. I meddelelsen foreslås ***der imidlertid ikke*** videre skridt i tråd med den helhedsorienterede tilgang til migration, som Europa-Parlamentet har fastlagt i sin initiativbetænkning af 12. april 2016.

_____

[32] COM (2016) 197 final.

[33] EUCO 19.02.2016, SN 1/16.

Or. en

Ændringsforslag 4

Forslag til forordning
Betragtning 8

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(8) Den yderligere indbyrdes tilnærmelse af reglerne for anerkendelsen og indholdet af flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus bør desuden medvirke til at begrænse sekundære bevægelser blandt personer, som ansøger om eller nyder international beskyttelse, mellem medlemsstaterne***, hvis sådanne bevægelser kan være forårsaget af forskelle i de nationale retlige foranstaltninger, der er truffet til gennemførelse af kvalifikationsdirektivet, som erstattes af nærværende forordning***.	(8) Den yderligere indbyrdes tilnærmelse af reglerne for anerkendelsen og indholdet af flygtningestatus og subsidiær beskyttelsesstatus bør desuden medvirke til at begrænse sekundære bevægelser blandt personer, som ansøger om eller nyder international beskyttelse, mellem medlemsstaterne.

Or. en

Ændringsforslag 5

Forslag til forordning
Betragtning 10

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(10) Personer, der opnår ret til genbosætning, bør tildeles international beskyttelse. Derfor bør denne forordnings bestemmelser om indholdet af international beskyttelse finde anvendelse***, herunder de regler, som modvirker sekundære bevægelser***.	(10) Personer, der opnår ret til genbosætning, bør tildeles international beskyttelse. Derfor bør denne forordnings bestemmelser om indholdet af international beskyttelse finde anvendelse.

Or. en

Ændringsforslag 6

Forslag til forordning
Betragtning 13

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(13) Ressourcerne fra Asyl-, Migrations- og Integrationsfonden bør anvendes til at yde passende støtte til medlemsstaternes indsats med gennemførelsen af de standarder, der fastsættes i forordningen, særligt til de medlemsstater, der er udsat for et særligt og uforholdsmæssigt stort pres på deres asylsystem, navnlig på grund af deres geografiske beliggenhed eller demografiske situation.	(13) *(Vedrører ikke den danske tekst)*

Or. en

Ændringsforslag 7

Forslag til forordning
Betragtning 29

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(29) I overensstemmelse med relevant retspraksis fra Domstolen for Den Europæiske Union bør medlemsstaternes kompetente myndigheder, når de vurderer ansøgninger om international beskyttelse, anvende metoder til vurdering af ansøgerens troværdighed på en måde, der respekterer de individuelle rettigheder, som er sikret ved chartret, navnlig retten til menneskelig værdighed og retten til respekt for privatliv og familieliv. Specifikt hvad angår ***homoseksualitet*** bør den individuelle bedømmelse af ansøgerens troværdighed ikke være baseret på stereotype forestillinger om ***homoseksuelle***, og ansøgeren bør ikke underkastes nærmere afhøring eller prøver for så vidt angår vedkommendes seksuelle praksis.	(29) I overensstemmelse med relevant retspraksis fra Domstolen for Den Europæiske Union bør medlemsstaternes kompetente myndigheder, når de vurderer ansøgninger om international beskyttelse, anvende metoder til vurdering af ansøgerens troværdighed på en måde, der respekterer de individuelle rettigheder, som er sikret ved chartret, navnlig retten til menneskelig værdighed og retten til respekt for privatliv og familieliv. Specifikt hvad angår ***seksuel orientering og kønsidentitet*** bør den individuelle bedømmelse af ansøgerens troværdighed ikke være baseret på stereotype forestillinger om ***seksuel orientering og kønsidentitet***, og ansøgeren bør ikke underkastes nærmere afhøring eller prøver for så vidt angår vedkommendes seksuelle praksis. ***Desuden bør de kompetente nationale myndigheder ikke fastslå, at ansøgerens erklæringer er utroværdige, alene fordi ansøgeren ikke påberåbte sig sin seksuelle orientering, sin kønsidentitet, sit kønsudtryk eller sine kønskarakteristika ved den første lejlighed, vedkommende fik til at redegøre for grundene til forfølgelse.***

Or. en

Ændringsforslag 8

Forslag til forordning
Betragtning 37

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(37) Opholdstilladelser og rejsedokumenter, der ***for første gang*** udstedes til personer med international beskyttelse ***eller forlænges*** efter ikrafttrædelsen af nærværende forordning, skal være i overensstemmelse med	(37) Opholdstilladelser og rejsedokumenter, der udstedes til personer med international beskyttelse efter ikrafttrædelsen af nærværende forordning, skal være i overensstemmelse med bestemmelserne i henholdsvis forordning

bestemmelserne i henholdsvis forordning (EF) nr. 1030/2002 og Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004.	(EF) nr. 1030/2002 og Rådets forordning (EF) nr. 2252/2004.

Or. en

Ændringsforslag 9

Forslag til forordning
Betragtning 39

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(39) Med henblik på at afgøre, om personer med international beskyttelse stadig har brug for denne beskyttelse, skal medlemsstaterne revurdere den tildelte status, når ***opholdstilladelsen skal forlænges, første gang for flygtninge og første og anden gang for personer med subsidiær beskyttelsesstatus, samt når*** der indtræffer en betydelig relevant ændring i de pågældende personers oprindelsesland i henhold til de fælles analyser af og vejledninger om situationen i oprindelseslandet, der på EU-plan stilles til rådighed af agenturet og de europæiske netværk for udveksling af oplysninger om oprindelseslande i overensstemmelse med artikel 8 og 10 i forordning[37].	(39) Med henblik på at afgøre, om personer med international beskyttelse stadig har brug for denne beskyttelse, skal medlemsstaterne revurdere den tildelte status, når der indtræffer en betydelig relevant ændring i de pågældende personers oprindelsesland i henhold til de fælles analyser af og vejledninger om situationen i oprindelseslandet, der på EU-plan stilles til rådighed af agenturet og de europæiske netværk for udveksling af oplysninger om oprindelseslande i overensstemmelse med artikel 8 og 10 i forordning[37].
[37] COM(2016)271 final.	[37] COM (2016) 271 final.

Or. en

Ændringsforslag 10

Forslag til forordning
Betragtning 42

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(42) Personer med international beskyttelse bør tage ophold i den	(42) Personer med international beskyttelse bør ***tilskyndes til at*** tage ophold

medlemsstat, der har tildelt dem beskyttelse. De beskyttede personer, der er i besiddelse af et gyldigt rejsedokument og en opholdstilladelse udstedt af en medlemsstat, der anvender Schengenreglerne fuldt ud, bør kunne rejse frit ind i og frit færdes på de medlemsstaters område, der anvender Schengenreglerne fuldt ud, i en periode på op til 90 dage inden for en periode på 180 dage i henhold til Schengengrænsekodeksen[38] og artikel 21 konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen[39]. Personer med international beskyttelse kan også ansøge om ophold i en anden medlemsstat end den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, i overensstemmelse med de relevante EU-regler, navnlig om indrejse- og opholdsbetingelser for tredjelandsstatsborgere med henblik på højt kvalificerede arbejdstagere[40], og de nationale regler; dette medfører dog ikke nogen overførsel af international beskyttelse og dermed forbundne rettigheder.	i den medlemsstat, der har tildelt dem beskyttelse. De beskyttede personer, der er i besiddelse af et gyldigt rejsedokument og en opholdstilladelse udstedt af en medlemsstat, der anvender Schengenreglerne fuldt ud, bør kunne rejse frit ind i og frit færdes på de medlemsstaters område, der anvender Schengenreglerne fuldt ud, i en periode på op til 90 dage inden for en periode på 180 dage i henhold til Schengengrænsekodeksen[38] og artikel 21 konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen[39]. Personer med international beskyttelse kan også ansøge om ophold i en anden medlemsstat end den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse, i overensstemmelse med de relevante EU-regler, navnlig om indrejse- og opholdsbetingelser for tredjelandsstatsborgere med henblik på højt kvalificerede arbejdstagere[40], og de nationale regler; dette medfører dog ikke nogen overførsel af international beskyttelse og dermed forbundne rettigheder.
[38] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage	[38] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/399 af 9. marts 2016 om en EU-kodeks for personers grænsepassage
[39] Schengenaftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser.	39 Schengenaftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser.
[40] COM (2016) 378 final.	[40] COM (2016) 378 final.

Or. en

Ændringsforslag 11

Forslag til forordning
Betragtning 44

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(44) For at ***forhindre sekundære bevægelser inden for Den Europæiske Union bør direktiv 2003/109/EF om fastboende udlændinge ændres således, at den femårsperiode, efter hvilken*** personer med international beskyttelse ***vil kunne opnå status som fastboende udlænding starter forfra, hver gang det konstateres, at den pågældende person opholder sig i en anden*** medlemsstat ***end den,*** der har tildelt ***international*** beskyttelse, ***uden at have ret til ophold eller bopæl dér i overensstemmelse med relevant EU-ret eller national ret***.	(44) For at ***anspore*** personer med international beskyttelse ***til at forblive i den*** medlemsstat, der har tildelt ***dem en sådan*** beskyttelse, ***bør varigheden af de tildelte opholdstilladelser harmoniseres, således at de gælder i en passende periode***.

Or. en

Ændringsforslag 12

Forslag til forordning
Betragtning 47

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(47) Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, ***kræver*** tildeling af ydelser, for så vidt angår adgang til beskæftigelse og social sikring, forudgående udstedelse af opholdstilladelse.	(47) Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, ***kan*** tildeling af ydelser, for så vidt angår adgang til beskæftigelse og social sikring, ***kræve*** forudgående udstedelse af opholdstilladelse.

Or. en

Ændringsforslag 13

Forslag til forordning
Betragtning 49

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(49) For at sikre, at personer med international beskyttelse effektivt kan	(49) For at sikre, at personer med international beskyttelse effektivt kan

udnytte de rettigheder og ydelser, der er fastsat i denne forordning, er det nødvendigt, at der tages hensyn til deres særlige behov og de særlige problemer med integration, som de står over for, og lette deres adgang til integrationsrelaterede rettigheder, navnlig adgang til beskæftigelsesrelaterede uddannelsesmuligheder ***og*** til erhvervsuddannelse og adgang til procedurer for anerkendelse af udenlandske eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, særligt på grund af manglende dokumentation, og fordi de ikke er i stand til at dække omkostningerne i forbindelse med anerkendelsesprocedurerne.

udnytte de rettigheder og ydelser, der er fastsat i denne forordning, er det nødvendigt, at der tages hensyn til deres særlige behov og de særlige problemer med integration, som de står over for, og lette deres adgang til integrationsrelaterede rettigheder ***og foranstaltninger***, navnlig adgang til ***uddannelse og*** beskæftigelsesrelaterede uddannelsesmuligheder***,*** til erhvervsuddannelse og adgang til procedurer for anerkendelse af udenlandske eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser, særligt på grund af manglende dokumentation, og fordi de ikke er i stand til at dække omkostningerne i forbindelse med anerkendelsesprocedurerne.

Or. en

Ændringsforslag 14

Forslag til forordning
Betragtning 51

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(51) Desuden er det især for at undgå social nød hensigtsmæssigt at sikre personer med international beskyttelse social bistand uden forskelsbehandling. ***Medlemsstaterne bør dog, for så vidt angår personer med subsidiær beskyttelsesstatus, have en vis fleksibilitet til at begrænse sådanne rettigheder til grundydelser forstået således, at de som minimum omfatter mindsteindkomststøtte, bistand i tilfælde af sygdom eller graviditet og bistand til forældre, for så vidt som nævnte ydelser ydes til statsborgere i henhold til national ret.*** Medlemsstaterne bør for at fremme de enkeltes integration have mulighed for at gøre adgangen til visse typer social bistand, der er fastsat i national ret***, for både flygtninge og personer med subsidiær***	(51) Desuden er det især for at undgå social nød hensigtsmæssigt at sikre personer med international beskyttelse social bistand uden forskelsbehandling. Medlemsstaterne bør for at fremme de enkeltes integration have mulighed for at gøre adgangen til visse typer social bistand, der er fastsat i national ret, betinget af, at personer med international beskyttelse effektivt deltager i integrationsforanstaltninger***, forudsat at sådanne foranstaltninger er lettilgængelige, disponible og gratis***.

beskyttelsesstatus betinget af, at personer med international beskyttelse effektivt deltager i integrationsforanstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 15

Forslag til forordning
Betragtning 53

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
(53) Med henblik på at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse have adgang til integrationsforanstaltninger, for hvilke de nærmere bestemmelser fastsættes af medlemsstaterne. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i sådanne integrationsforanstaltninger, såsom sprogkurser, integrationskurser, erhvervsuddannelse og andre beskæftigelsesrelaterede kurser, obligatorisk.	(53) Med henblik på at lette integrationen af personer med international beskyttelse i samfundet skal disse have adgang til integrationsforanstaltninger, for hvilke de nærmere bestemmelser fastsættes af medlemsstaterne. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i sådanne integrationsforanstaltninger, såsom sprogkurser, integrationskurser, erhvervsuddannelse og andre beskæftigelsesrelaterede kurser, obligatorisk, ***forudsat at disse integrationsforanstaltninger er lettilgængelige, disponible og gratis***. ***Deltagelse i de pågældende foranstaltninger bør altid ske med forbehold af de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i denne forordning, og må aldrig give grund til revision, tilbagekaldelse eller ophør af, samt afslag på flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus eller på forlængelse heraf.***

Or. en

Ændringsforslag 16

Forslag til forordning
Artikel 15 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en flygtning.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 17

Forslag til forordning
Artikel 21 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) når den for første og anden gang skal forlænge en opholdstilladelse, der er udstedt til en person med subsidiær beskyttelsesstatus.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 18

Forslag til forordning
Artikel 22 – stk. 3

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
3. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, ***kræver*** tildeling af ydelser, for så vidt angår adgang til beskæftigelse og social sikring, forudgående udstedelse af opholdstilladelse.	3. Inden for de grænser, som internationale forpligtelser sætter, ***kan*** tildeling af ydelser, for så vidt angår adgang til beskæftigelse og social sikring, ***kræve*** forudgående udstedelse af opholdstilladelse.

Or. en

Ændringsforslag 19

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på ***tre*** år og derefter kunne forlænges med ***treårige*** perioder.	a) For personer med flygtningestatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på ***fem*** år og derefter kunne forlænges med ***femårige*** perioder.

Or. en

Ændringsforslag 20

Forslag til forordning
Artikel 26 – stk. 1 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på ***et*** år og derefter kunne forlænges med ***toårige*** perioder.	b) For personer med subsidiær beskyttelsesstatus skal opholdstilladelsen have en gyldighedsperiode på ***fem*** år og derefter kunne forlænges med ***femårige*** perioder.

Or. en

Ændringsforslag 21

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra a

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
a) arbejdsvilkår, herunder løn og afskedigelse, arbejdstid, orlov og ferie samt krav til sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen	a) arbejdsvilkår, herunder løn og afskedigelse, arbejdstid, ***barselsorlov,*** orlov og ferie samt krav til sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen

Or. en

Ændringsforslag 22

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra b

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
b) foreningsfrihed og frihed til medlemskab af en arbejdstager- eller arbejdsgiverorganisation eller enhver organisation, hvis medlemmer har et bestemt virke, herunder fordele som følge af et sådant medlemskab	b) foreningsfrihed og frihed til medlemskab af en arbejdstager- eller arbejdsgiverorganisation eller enhver organisation, hvis medlemmer har et bestemt virke, herunder ***rettigheder og*** fordele som følge af et sådant medlemskab

Or. en

Ændringsforslag 23

Forslag til forordning
Artikel 30 – stk. 2 – litra c

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
c) beskæftigelsesrelaterede voksenuddannelsesmuligheder, erhvervsuddannelse, herunder kurser til forbedring af færdigheder, praktikpladser	c) ***uddannelse og*** beskæftigelsesrelaterede voksenuddannelsesmuligheder, erhvervsuddannelse, herunder kurser til forbedring af færdigheder, praktikpladser

Or. en

Ændringsforslag 24

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 1 – afsnit 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, kan gøres betinget af, at personen med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger.	Adgangen til visse sociale ydelser, der er fastsat i national ret, kan gøres betinget af, at personen med international beskyttelse deltager effektivt i integrationsforanstaltninger***, som skal være gratis, disponible og lettilgængelige.***

Or. en

Ændringsforslag 25

Forslag til forordning
Artikel 34 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. For personer med subsidiær beskyttelsesstatus kan medlemsstaterne begrænse den sociale bistand til de sociale grundydelser.	***udgår***

Or. en

Ændringsforslag 26

Forslag til forordning
Artikel 35 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Personer med international beskyttelse, som har særlige behov, f.eks. gravide, personer med handicap, personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, eller mindreårige, der har været udsat for misbrug, vanrøgt, udnyttelse, tortur eller grusom, umenneskelig eller vanærende behandling, eller som har lidt under følgerne af væbnet konflikt, skal modtage passende lægehjælp, herunder om nødvendigt behandling af mentale forstyrrelser, på samme betingelser som ***statsborgerne i den medlemsstat, der har tildelt beskyttelse***.	2. Personer med international beskyttelse, som har særlige behov, f.eks. gravide, personer med handicap, personer, der har været udsat for tortur, voldtægt eller anden form for grov vold af psykisk, fysisk eller seksuel karakter, eller mindreårige, der har været udsat for misbrug, vanrøgt, udnyttelse, tortur eller grusom, umenneskelig eller vanærende behandling, eller som har lidt under følgerne af væbnet konflikt, skal modtage passende lægehjælp, herunder om nødvendigt behandling af mentale forstyrrelser, på samme betingelser som ***statsborgere***.

Or. en

Ændringsforslag 27

Forslag til forordning
Artikel 38 – stk. 2

Kommissionens forslag	*Ændringsforslag*
2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk.	2. Medlemsstaterne kan gøre deltagelsen i integrationsforanstaltninger obligatorisk***, forudsat at de pågældende integrationsforanstaltninger er lettilgængelige, gratis og tager hensyn til de særlige behov hos personen med international beskyttelse. Deltagelse i integrationsforanstaltninger sker med forbehold af de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i denne forordning, og må ikke give grund til revision, tilbagekaldelse eller ophør af, samt afslag på indrømmelse eller forlængelse af flygtningestatus eller subsidiær beskyttelsesstatus og de dermed forbundne rettigheder og forpligtelser.***

Or. en